澳門自來水股份有限公司
Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.
The Macao Water Supply Company Limited
澳門青洲大馬路718號 718, Avenida do Conselheiro Borja, MACAU
電話/Tel: (853) 2823 3332　　傳真/Fax: (853) 2823 4660
網址/website: www.macaowater.com

申請水錶測試

Request for Meter Testing

合同號碼 Policy No.	飲用水水錶編號 Potable Water Meter No.	再生水水錶編號 Recycled Water Meter No.	申請編號 App. No.

供水地址 Metered Premises

申請人姓名 Name of Applicant	證件編號 I.D. Card No.	聯絡電話 Contact No.

申請人選項 Please select：

本人將會在水錶位置現場監察更換水錶過程
I will attend the meter change at the water meter position
☐會 will　☐不會 will not

本人將會到澳門自來水水錶科工場*監察水錶測試過程
（不適用於需寄往第三方檢定機構進行測試之水錶）
I will witness the meter testing at Macao Water Meter Workshop*
(not applicable to the meter which will be tested by the third party)
☐會 will　☐不會 will not

***水錶科工場地址 Address of Meter Workshop:**

青洲河邊馬路 751 號 (可口可樂廠對面)
751 Estrada Marginal da Ilha Verde (opposite to Coca-Cola factory)





申請人須知 Note for Applicant

1. 申請人如選擇在場監察更換水錶/測試水錶過程，請於到場時出示此申請表副本；若申請人於約定時間 15 分鐘內仍未見到場，則本公司仍會按程序進行水錶更換及測試。
   For the applicant who chooses to monitor the meter replacement / meter performance test on site, please reach the site 15 minutes within the appointed time, or the applicant is deemed to relinquish the monitoring, and Macao Water will replace and test the meter as assigned.
2. 水錶測試是按照國際標準 ISO 4064（或中國國家標準 GB/T 778）進行最大允許誤差的符合性判定，正常水錶的測試結果應為：最大流量 Q4 ≤ ±4%; 小流量 Q2 ≤ ±4%; 最小流量 Q1 ≤ ±10%。
   The water meter shall be tested in line with the standard ISO 4064 (or GB/T 778) to verify the maximum permissible errors. The normal performance should be: ≤±4% error in maximum flow (Q4), ≤±4% error in small flow (Q2) and ≤±10% error in minimum flow (Q1).
3. 水錶測試結果將以書面郵寄通知申請人。
   The test results of the water meter will be mailed to the applicant.
4. 如水錶的測試結果合符標準，客戶須於隨後一期賬單按水錶直徑繳付水錶測試費用。
   If the test proves that the water meter meets the required performance standard, the applicant has to pay for the meter test. The fee, charged with respect to the diameter of the water meter, will be included in the next bill.

申請人簽名 Signature of Applicant	**接辦人 Received by**
日期 Date：	日期 Date：

客戶熱線 Customer Hotline: 2822 0088